

**USER MANUEL**  
**CRAFTER**

**CRAFTER**  
PREMIUM



**X7** SEVEN TONS  
XXXX M<sup>3</sup>

**X13** THIRTEEN TONS  
ELEVEN M<sup>3</sup>

**X15** FIFTEEN TONS  
FOURTEEN M<sup>3</sup>

**X18** EIGHTEEN TONS  
SEVENTEEN M<sup>3</sup>

**X20** TWENTY TONS  
EIGHTEEN M<sup>3</sup>



**CELIKEL**  
[www.celikeltarim.com](http://www.celikeltarim.com)  
**THE CHOICE OF PROFESSIONALS**



 **CRAFTER**  
PREMIUM



# ОГЛАВЛЕНИЕ

Содержание .....	2
Введение .....	3
Форма контроля.....	5
Гарантия .....	7
Принцип работы .....	9
Безопасность.....	9
Предупреждающие знаки.....	10
Шильд машины .....	13
Безопасность рабочей зоны .....	14
Раздел Crafter .....	15
Технические характеристики .....	16
Отгрузка и транспортировка .....	17
Подготовка трактора .....	18
Подготовка разбрасывателя .....	18
Подключения машины к трактору .....	19
Регулировка длины карданного вала .....	20
Загрузка.....	21
Распределение и разгрузка .....	22
Техническое обслуживание .....	23
Смазка.....	24
Затяжка болтов .....	25
Таблица давления воздуха в шинах .....	25
Неисправности и рекомендации по их устранению .....	26





## СОДЕРЖАНИЕ

Дорогой пользователь,

Благодарим вас за то, что вы предпочли Celikel. Не сомневайтесь, что продукция Çelikel, продаваемая через широкую сеть обслуживания и безупречную гарантию обслуживания, вносит свой вклад в развитие вашей фермы.

Пожалуйста, прочтите это руководство по эксплуатации и техническому обслуживанию, чтобы вы хорошо знали свою машину перед ее использованием, чтобы предотвратить возможные сбои и работать безопасно и продуктивно.

Вы можете получить доступ ко всей необходимой информации в руководстве по безопасности, эксплуатации, техническому обслуживанию и устранению неисправностей. Ваша машина будет обслуживать вас, пока вы будете следовать инструкциям, изложенным в руководстве.

Желаем вам пользоваться машиной в любые дни...

# ВВЕДЕНИЕ

Вклад органических удобрений в сельское хозяйство - неоспоримый факт. Crafter был оснащен специальным оборудованием, чтобы максимально увеличить выгоду, которую предприятия могут получить от органических удобрений.

Crafter, отличается от конкурентов широким распределением и однородностью, является шедевром инженерной мысли Çelikel в области распределения навоза с рабочей шириной до 25 метров.



**X7** SEVEN TONS  
XXXX M<sup>3</sup>

**X13** THIRTEEN TONS  
ELEVEN M<sup>3</sup>

**X15** FIFTEEN TONS  
FOURTEEN M<sup>3</sup>

**X18** EIGHTEEN TONS  
SEVENTEEN M<sup>3</sup>

**X20** TWENTY TONS  
EIGHTEEN M<sup>3</sup>

Он эффективно и равномерно распределяет навоз на полях шириной до 25 метров. Многие из атрибутов, включенных в эту машину, являются результатом предложений, сделанных такими клиентами, как вы. Внимательное чтение этого руководства является обязанностью владельца машины или оператора, чтобы узнать, как безопасно управлять машиной и как отрегулировать ее для достижения максимальной производительности. Безопасность - дело каждого. Безопасная среда обеспечивается для оператора и других лиц благодаря соблюдению требований безопасной эксплуатации.



# REAL FARMERS ARE CRAFTERS

manufactured by *Gelikel*



# ФОРМА КОНТРОЛЯ



## Форма контроля

Форма будет полностью заполнена авторизованным дилером / агентством во время доставки продукта, и продукт будет доставлен клиенту после того, как будут выполнены все проверки продуктов.

Название машины **CRAFTER PREMIUM**

Модель машины : \_\_\_\_\_

Серийный номер \_\_\_\_\_

: ...../...../.....

Дата поставки :

Дата производство

:

- Реализован контроль продукта
- Реализован контроль предупредительных знаков
- Реализован контроль уровня масла
- Реализован контроль давления воздуха в шинах
- Реализован контроль утечек
- Карданный вал проверен
- Соответствие машины заказу проверено
- Тормозная система проверена
- Проверка гидроцилиндров и их соединений

- Контроль работоспособности осуществляется путем агрегатирования машины на подходящем тракторе

**Дилерская компания / агентство**

Печать :

Подпись:

**Customer**

Имя/Фамилия : \_\_\_\_\_

Адрес : \_\_\_\_\_

Телефон : \_\_\_\_\_

Подпись : \_\_\_\_\_

## Форма контроля

Форма будет полностью заполнена авторизованным дилером / агентством во время доставки продукта, и продукт будет доставлен клиенту после того, как будут выполнены все проверки продуктов.

Название машины **CRAFTER PREMIUM**

Модель машины : \_\_\_\_\_

Серийный номер \_\_\_\_\_

: \_\_\_\_\_

Дата поставки :

Дата производство ...../...../.....

:

- Реализован контроль продукта
- Реализован контроль предупредительных знаков
- Реализован контроль уровня масла
- Реализован контроль давления воздуха в шинах
- Реализован контроль утечек
- Карданный вал проверен
- Соответствие машины заказу проверено
- Тормозная система проверена
- Проверка гидроцилиндров и их соединений

- Контроль работоспособности осуществляется путем агрегатирования машины на подходящем тракторе

**Дилерская компания / агентство**

Печать :

Подпись:

**Customer**

Имя/Фамилия : \_\_\_\_\_

Адрес : \_\_\_\_\_

Телефон : \_\_\_\_\_

Подпись : \_\_\_\_\_



## СЕРТИФИКАТ ГАРАНТИИ

1. Гарантийный срок составляет 1 (один) год с момента доставки товара пользователю.
2. За исключением частей, которые деформируются в зависимости от интенсивности использования и определяются как расходные материалы, гарантия распространяется на весь продукт.
3. Максимальный срок ремонта товара - 30 (тридцать) рабочих дней.
4. Реагирование на неисправность продукта начинается с даты уведомления сервисной станции, в случае если сервисная станция недоступна, с даты извещения продавца, дилера, агента, представителя, производителя или импортера продукта.
5. В случае неисправности продукта время ремонта прибавляется к гарантийному сроку.
6. Гарантийный срок замененного продукта в рамках гарантии - это оставшийся гарантийный срок приобретенного продукта.
7. Пользователь не взимает плату за устранение неисправностей, вызванных дефектами материалов, изготовления и установки в течение гарантийного срока.
8. Пункты обслуживания, на которых имеется неисправность, определяются в отчете, составленном продавцом, дилером, агентом, производителем или импортером продукта, соответственно, если пункт обслуживания недоступен. Формы обслуживания, напечатанные производителем, заменяют отчет.
9. Любое вмешательство, за исключением авторизованного обслуживания и обслуживания пользователя, исключает гарантию на машину.
10. Детали, подверженные износу (лезвие, резинка и т. Д.), Которые подвержены износу из-за интенсивности использования продукта, не подлежат замене по гарантии.
11. Гарантийные сроки на детали и системы, поставляемые Celikel, не поставляемые производителем, ограничиваются условиями, указанными поставщиком.
12. Гарантия не распространяется на такие детали, как карданный вал и средний рычаг, которые передаются в подарок вместе с изделием.
13. Расходы на транспортировку, упаковку, запчасти и обслуживание, связанные с ремонтом, на который не распространяется гарантия, производимая станциями обслуживания, оплачивает заказчик.
14. Внесение изменений в машину, которые компания Celikel не одобряет, если оригинальные запасные части не используются, пользователь не может претендовать на гарантию.
15. Неправомерное и непреднамеренное использование аннулирует гарантию на машину.
16. Производитель не несет ответственности за обслуживание продукта пользователем. Гарантия не распространяется на ремонт неисправностей, возникших в результате халатности.
17. Пользователь не может требовать, чтобы на усовершенствования, внесенные производителем в продукты, которые он произвел недавно, распространялась гарантия на продукт, который был приобретен ранее и который находится на гарантии.
18. Гарантийные документы, не утвержденные и не подписанные заказчиком, недействительны независимо от условий.
19. Ответственность за заполнение гарантийного документа и выдачу покупателю несет продавец, дилер, представительства агентства, в котором покупатель приобретает товар.
20. На любые изменения, внесенные в гарантийный документ, гарантия не распространяется.



## ПРИНЦИП РАБОТЫ

Машина для распределения навоза состоит из прицепа с прямой стенкой, имеющего двойную цепную тяговую систему, стабильно тянущую материал вертикально из разгрузочной крышки позади машины.

Двойные задние молотки приводятся в действие напрямую коробкой передач, соединенной с валом отбора мощности трактора через карданные передачи.

Система буксировки напольной цепи имеет гидравлическое управление и включает в себя «Систему управления потоком», регулируемую инкрементальной шкалой, расположенной на встроенном блоке управления. Это контролирует скорость цепей, тянущих материал к задним разбрасывателям. Цепь приводится в движение гидравлическим двигателем и коробкой передач, расположенной с правой задней стороны распределителя. Задняя крышка используется для предотвращения накопления материала на задних дисках при погрузке и предотвращения падения материала во время переноски. Его поднимают и опускают с помощью двух гидроцилиндров.

## БЕЗОПАСНОСТЬ

Вы несете ответственность за безопасную работу машины для распределения навоза CRAFTER и ее техническое обслуживание. Вы должны предоставить любому лицу, выполняющему техническое обслуживание, сведения о процедурах эксплуатации и технического обслуживания, а также соответствующую информацию по технике безопасности в этом руководстве. Это руководство проведет вас шаг за шагом в течение вашего рабочего дня и предупредит вас обо всех хороших приложениях безопасности. Помните, ключ к безопасности - это вы. Хорошие приложения для обеспечения безопасности не только защищают вас, но и защищают людей вокруг вас. Пожалуйста, сделайте эти приложения рабочей частью вашей программы безопасности. Убедитесь, что каждый может работать с этим оборудованием, знает рекомендуемые процедуры эксплуатации и технического обслуживания и принимает все меры безопасности. Большинство несчастных случаев можно предотвратить. Пожалуйста, не подвергайте себя риску получения травм или смерти, игнорируя приложения, обеспечивающие безопасность.

- • Владельцы распределителей навоза должны давать инструкции по использованию операторам или рабочим не реже одного раза в год, прежде чем они позволят им запускать машину для распределения.
- • Самым важным устройством безопасности на этом оборудовании является БЕЗОПАСНЫЙ оператор. Оператор несет ответственность за прочтение и понимание ВСЕХ инструкций по безопасности и эксплуатации, содержащихся в руководстве, и за их соблюдение. Всех несчастных случаев можно избежать.
- • Лицо, не прочитавшее и не понявшее все инструкции по эксплуатации и технике безопасности, не имеет права управлять машиной. Неопытный оператор может подвергнуть себя и других людей серьезным травмам или смерти.

## ■ ПРЕДУПРЕЖДАЮЩИЕ СИГНАЛЫ



Пожалуйста, внимательно прочтите руководство по эксплуатации, прежде чем запускать машину.



Пожалуйста, обязательно отключите электрическое соединение во время технического обслуживания и ремонта.



Нагрузка на трактор должна составлять не более 1500 кг. Пожалуйста, будьте осторожны, чтобы частота вращения вала отбора мощности не снижалась ниже 540 об / мин.



Всегда держите рядом огнетушитель.



Всегда нужно брать с собой аптечку, ее нужно использовать при необходимости.



Человек, управляющий трактором, не должен вести трактор в состоянии усталости и бессонницы. Перед началом движения всегда проверяйте колеса трактора, машины и прицепа.



Пожалуйста, не запускайте трактор, когда вокруг него находятся живые существа.



Убедитесь, что сигнальные лампы работают, когда трактор движется или останавливается.

# ПРЕДУПРЕЖДАЮЩИЕ СИГНАЛЫ

Будьте осторожны с движущимися и вращающимися частями.



Пожалуйста, избегайте приближаться с чем-либо к машине, когда она движется.



Прикосновение к вращающимся и движущимся частям может привести к смерти.



Помните, что поворотные и движущиеся части деталей опасны



Пожалуйста, не подпускайте детей к движущейся машине.



Пожалуйста, соблюдайте безопасное расстояние во время подъема и погрузки.



Помните, что утечка масла в гидравлических системах высокого давления может нанести вред.



Будьте осторожны, чтобы посторонние предметы не попали в машину.



## ■ ПРЕДУПРЕЖДАЮЩИЕ СИГНАЛЫ



Пожалуйста, не  
превышайте  
предельную  
скорость 15 км / ч.



Сервисная служба  
24/7



Контроль  
осуществлен



Крепежный крюк  
для погрузки



Смазочная  
точка



Изготовлено со  
стандартами  
CE



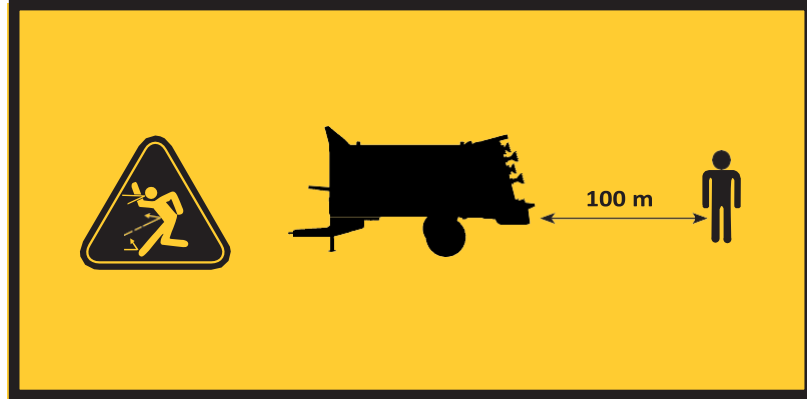
Деталь может упасть  
с конвейера.  
Пожалуйста,  
используйте свое  
индивидуальное  
защитное  
снаряжение. Перед  
тем, как подойти к  
машине, убедитесь,  
что приняты меры  
безопасности.



Обратите внимание  
на использование  
запасных частей,  
произведенных на  
нашем заводе

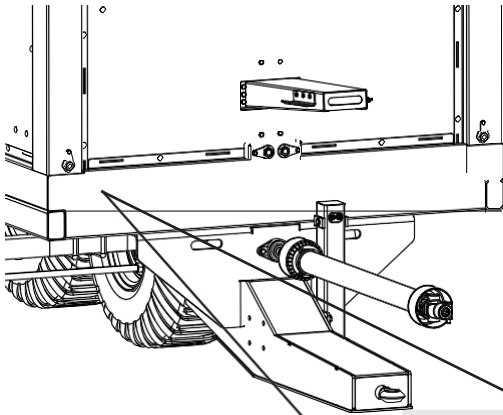
## ПРЕДУПРЕЖДАЮЩИЕ ЗНАКИ









Пожалуйста, не  
подходите к  
рабочей машине  
менее 100 метров.



## ШИЛЬД МАШИНЫ

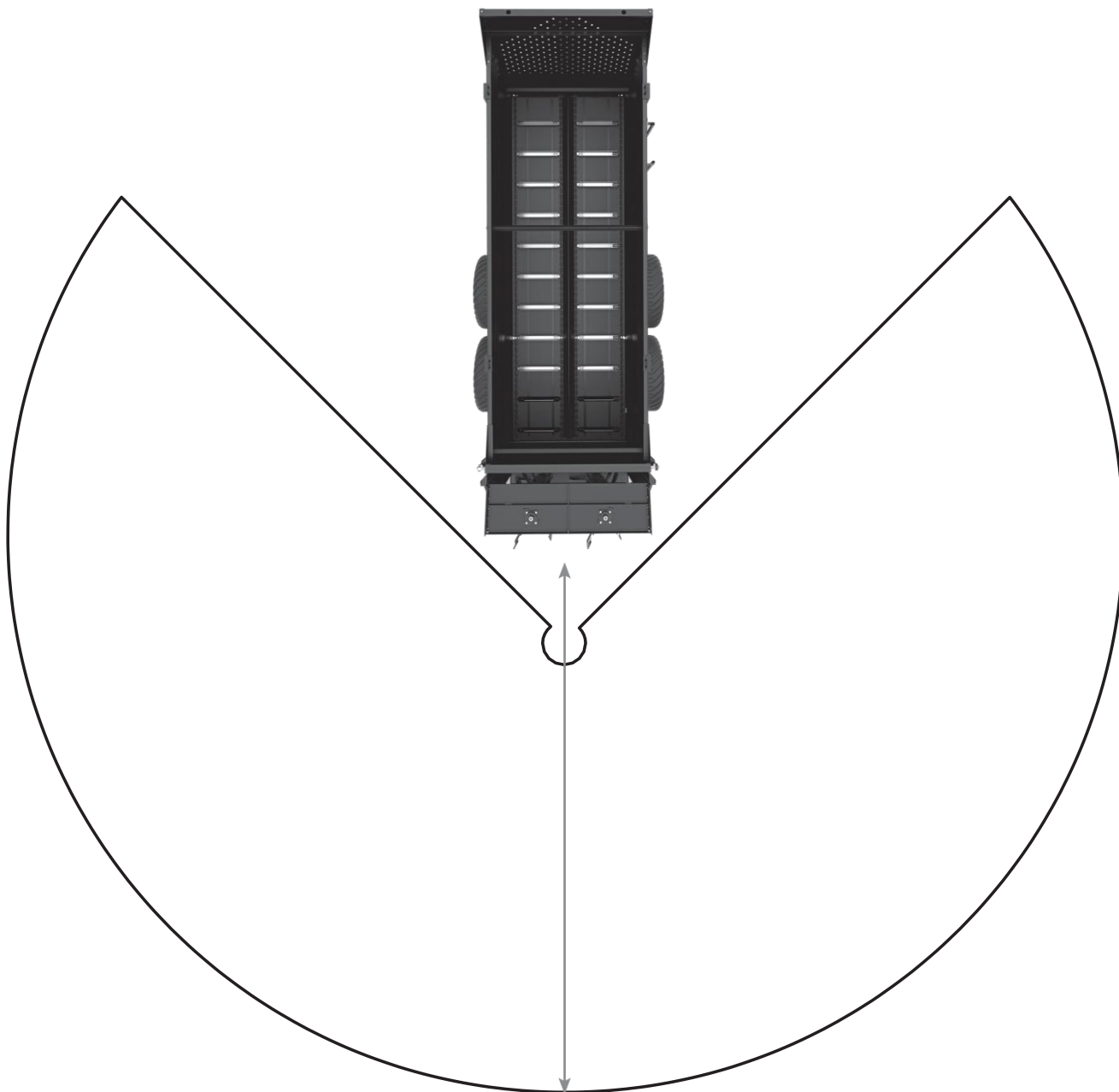
Табличка с описанием продукта Crafter находится перед машиной на раме. Вы можете получить доступ к информации, относящейся к корпусу / серийному номеру продукта, модели машины, дате производства, весу продукта, параметрам продукта и грузоподъемности на вводной этикетке.



	<b>ÇELİKEL</b> www.celikeltarim.com PROFESYONELLERİN TERCİHİ		KALİTE KONTROL: 
Seri No. Serial Nr.	<input type="text"/>	<b>ÇELİKEL TARIM</b> MAKİNELERİ SAN. VE TİC. LTD. ŞTİ.	
Ürün Adı Product Name	<input type="text"/>	 3. Organize Sanayi Bölgesi Vali İhsan Dede Cd. No: 2 - 42250 Selçuklu/KONYA/TR	
Modeli Model	<input type="text"/>	 +90 444 49 42  +90 332 345 15 04	
Opsiyonlar Options	<input type="text"/>	Ağırlık Weight	<input type="text"/>
Üretim Yılı Production Year	<input type="text"/>	Min-Max Bg Min-Max Hp	<input type="text"/>
		 www.celikeltarim.com  info@celikeltarim.com <b>MADE IN TURKEY</b>	

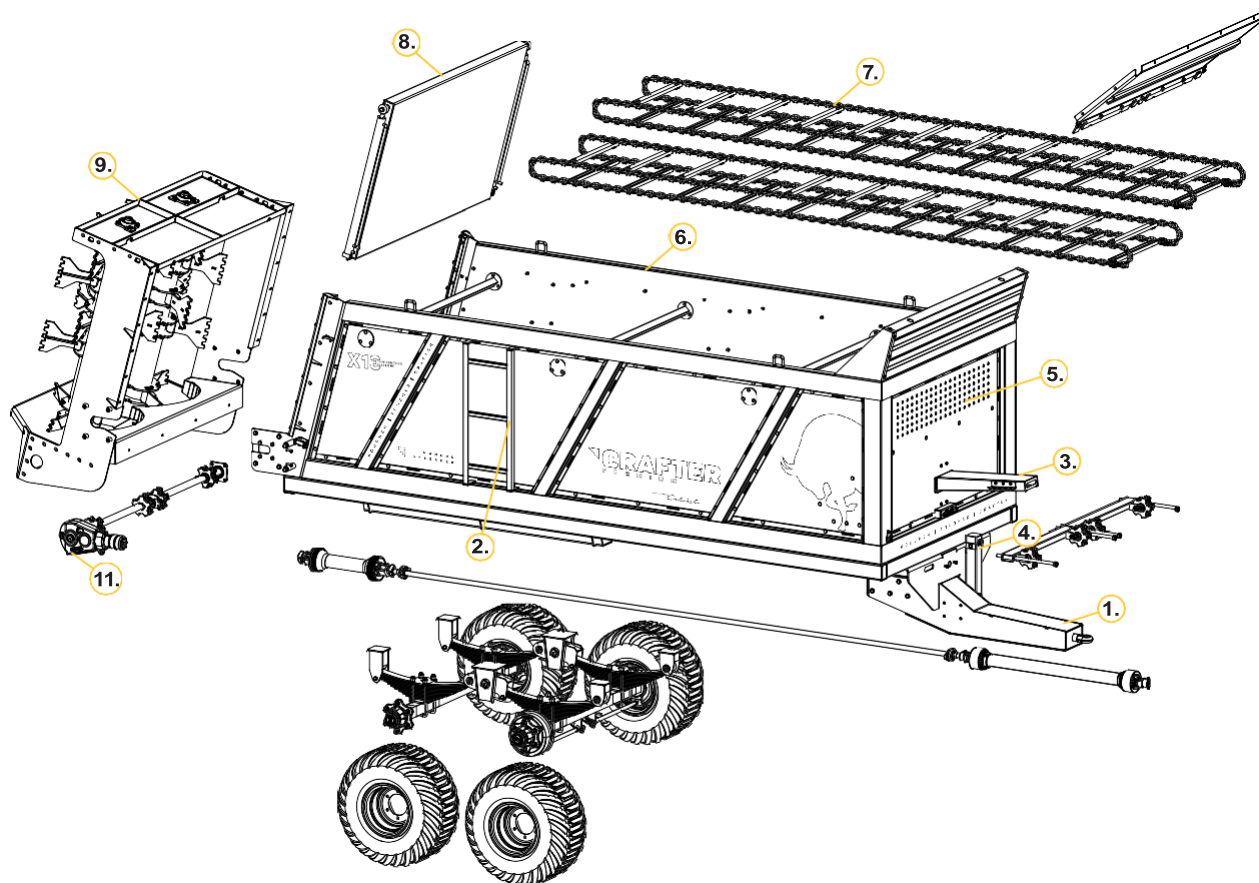
## ■ БЕЗОПАСНОСТЬ РАБОЧЕЙ ЗОНЫ

Выбрасываемый из машины навоз во время работы может представлять опасность для живых существ. Убедитесь, что во время использования соблюдается безопасное расстояние, и не позволяйте приближаться к машине менее чем на 100 метров.

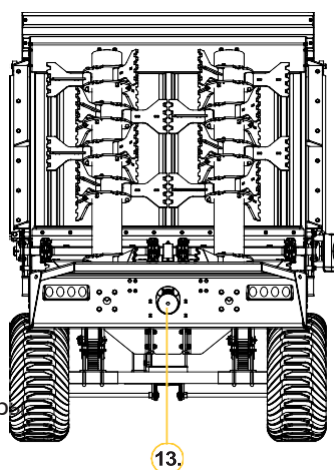


Предупреждение: Помните, что в распространяемом материале могут присутствовать посторонние материалы, такие как камень, кирпич, дерево и т. Д. Живые предметы, находящиеся рядом с машиной, могут серьезно повредить

## РАЗДЕЛ CRAFTER

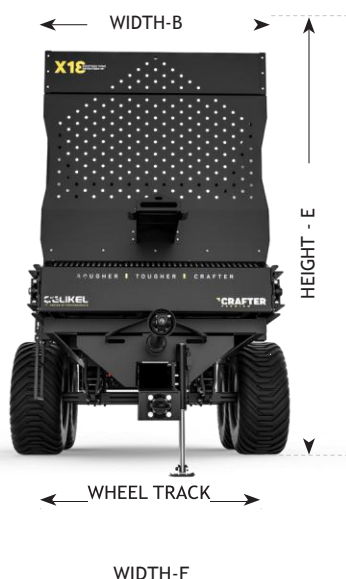


1. Буксирующая проушина.
2. Лестница.
3. Регулировочный клапан.
4. Опора .
5. Передняя панель
6. Бункер.
7. Конвейер.
8. Крышка гильотины.
9. Система распределения.
- 10.Предупреждающие и световые иди-р
11. Конвейерный редуктор.
12. Ось и колеса.
13. Мотор редуктор шнека.



## ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИТИКИ

CRAFTER МОДЕЛЬ	X7	X13	X15	X18	X20
ДЛИНА – А (мм)	5890	7395	8120	7725	8355
ШИРИНА – В (мм)	2265	2265	2965	2965	3115
ВЫСОТА – Е (мм)	2870	2935	2985	3325	3295
ШИРИНА КОЛЕИ – F (мм)	1720	1760	2425	2425	2620
ВЫСОТА ЗАГРУЗКИ (мм)	2450	2500	2620	2960	2930
ВЕС ПУСТОЙ МАШИНЫ (кг)	4000	4750	5835	6150	6400
МАКСИМАЛЬНЫЙ ВЕС (кг)	8900	13200	16500	19500	22000
УРОВАНЬ КРЫШКИ (кг)	8250	12500	15000	17500	20000
МАКСИМАЛЬНЫЙ ВЕС (кг)	13250	18620	22335	25650	28400
МОЩНОСТЬ – РТО (л.с)	60	70	90	120	150
ВЕС (т)	8,25	13	15	17,5	20
МАКСИМАЛЬНЫЙ ОБЪЕМ (м³)	7,4	11	13,3	16,3	17,3
РАСПРЕДЕЛИТЕЛЬНАЯ СИСТЕМА	Вертикальный тип	Вертикальный тип	Вертикальный тип	Вертикальный тип	Вертикальный тип
ВОМ (об/мин)	540 об/мин	540 об/мин	540 об/мин	540 об/мин	540 об/мин
РАССТОЯНИЕ РАЗБРОСА (м)	4...20	4...20	4...20	4...20	4...20
КОЛЕСА	400/60 R 15,5	400/60 R 15,5	550-60 * 22.5	550-60 * 22.5	600-50 * 22.5
КОЛ-ВО КОЛЕС	2	4	4	4	4
СИСТЕМА ПОДВЕСА		Тандем	Тандем	Тандем	Тандем
ТОРМОЗНАЯ СИСТЕМА	Опция	Опция	Стандарт	Стандарт	Стандарт



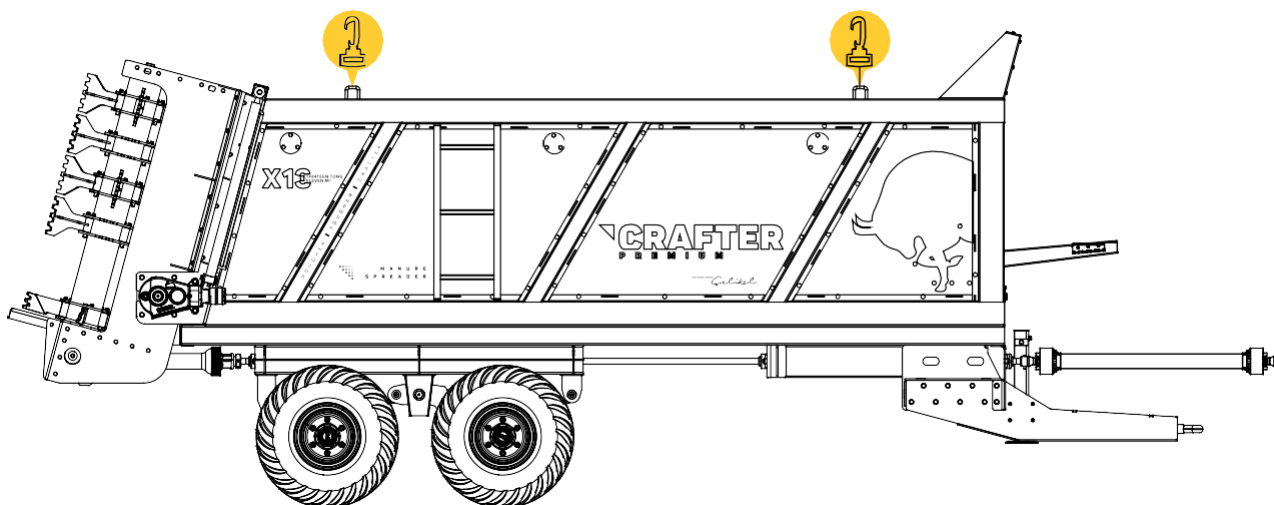
ЗНАЧЕНИЯ БЫЛИ РАССЧИТАНЫ ИЗ ВНУТРЕННЕЙ ИНТЕНСИВНОСТИ НАВОЗА 1,25 ТОНН / М<sup>3</sup>.

ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ ДЕЙСТВУЮТ НА ДАТУ ПУБЛИКАЦИИ. CELIKEL AGRICULTURE MACHINES LTD. СО. ОСТАВЛЯЕТ ЗА ПРАВО ИЗМЕНЕНИЙ, КАСАЮЩИХСЯ ТЕХНИЧЕСКИХ ХАРАКТЕРИСТИК И ДИЗАЙНА МАШИНЫ БЕЗ КАКИХ-ЛИБО УВЕДОМЛЕНИЯ



# ОТГРУЗКА И ТРАНСПОРТИРОВКА

- Транспортировка путем загрузки на другое транспортное средство.
- Загрузите машину с помощью грузовой машины достаточной грузоподъемности или с помощью погрузочной ramпы.
- Убедитесь, что веревки и цепи, используемые для погрузки, имеют достаточную грузоподъемность.
- Примечание. См. Раздел технических характеристик, чтобы узнать вес вашей машины.
- Если погрузка будет производиться краном, используйте подъемные крюки, отмеченные этикеткой на машине.
- Убедитесь, что в транспортном средстве и вокруг машины во время погрузки отсутствуют какие-либо живые существа.
- После загрузки обязательно зафиксируйте машину в необходимых точках.
- Обязательно используйте противооткатные упоры с передней и задней стороны колес машины.
- После загрузки убедитесь, что общая высота не превышает установленных законом ограничений.



## ПЕРЕВОЗКА ЗА ТРАКТОРОМ

- Убедитесь, что соединения между машиной и трактором выполнены полностью.
- Пожалуйста, соблюдайте правила скорости, установленные законом (максимум 15 км / ч).
- Пожалуйста, снизьте скорость на мокрой и мягкой почве.
- Пожалуйста, будьте осторожны при движении по очень наклонной и пересеченной местности.
- Не позволяйте живым существам путешествовать на машине.
- Пожалуйста, не открывайте крышку гильотины во время транспортировки.
- Обязательно используйте предупреждающие знаки и предупреждающие устройства трактора на дорогах общего пользования во время движения. Обязательно используйте машинное освещение.

## ■ ПОДГОТОВКА ТРАКТОРА

1. Пожалуйста, прочтите и поймите руководство пользователя и все индикаторы безопасности, прежде чем запускать машину для распределения навоза, выполнять техническое обслуживание и регулировки.
2. Пожалуйста, закрепите все щиты, детали и закрепите их правильно перед запуском. Используйте механическое фиксирующее устройство и фиксирующий штифт.
3. При необходимости воспользуйтесь аптечкой.
4. Приготовьте огнетушитель на всякий случай.
5. Используйте подходящую защитную одежду. Этот список содержит оборудование ниже, но не ограничивается им.
  - Каска
  - Защитная обувь на нескользящей подошве.
  - Защитные очки.
  - Защитные перчатки.
  - Защита от влажной погоды.
  - Защита слуха.
  - Респиратор или фильтрующая маска.
6. Пожалуйста, не допускайте гонщиков.
7. Пожалуйста, остановите двигатель трактора, включите стояночный тормоз, выньте ключ зажигания и дождитесь остановки всех движущихся частей, прежде чем приступить к обслуживанию, регулировке, ремонту или отключению от сети.
8. Ежегодно проверяйте все вопросы безопасности со всеми операторами.

## ■ ПОДГОТОВКА РАЗБРАСЫВАТЕЛЯ

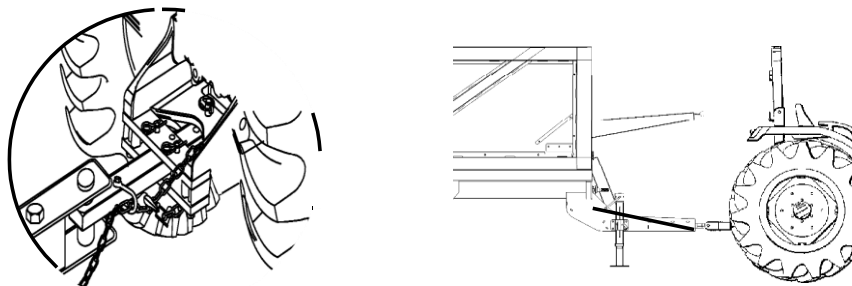
1. Используйте трактор, мощность и вес которого достаточны для перевозки машины.
2. Рекомендуется зафиксировать буксирную проушину в ее центральном положении тяги.
3. Используйте буксировочную проушину только с характеристиками механического держателя, например, фиксатора. Всегда фиксируйте держатель.
4. Всегда закрепляйте страховочную цепь между трактором и машиной, чтобы предотвратить неожиданное разъединение.

**ВАЖНАЯ ИНФОРМАЦИЯ:** Не используйте трактор, оборудованный переходником вала отбора мощности, чтобы предотвратить несоответствие скоростей вращения вала отбора мощности и чрезмерное выдвигание трансмиссии.

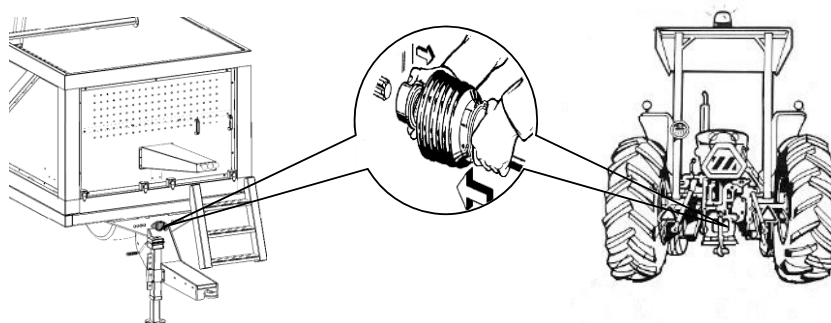
# ПОДКЛЮЧЕНИЕ МАШИНЫ К ТРАКТОРУ

**ВНИМАНИЕ:** Убедитесь, что живые существа вокруг машины и трактора находятся в безопасной зоне.

- Запустите трактор и двигайтесь назад к буксирной проушине машины.
- Закрепите буксирную проушину машины на буксирном крюке трактора.

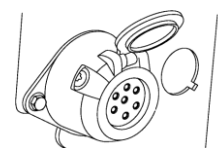
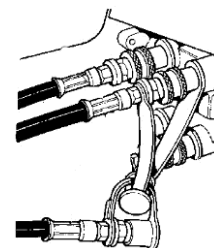


- Соедините вал между шлицевым валом машины и ВОМ трактора.



**ВНИМАНИЕ:** Убедитесь, что длина карданного вала подходящая и его защита работает. См. Следующий раздел, чтобы отрегулировать длину вала.

- Обязательно закрепите защитную цепь карданного вала.
- Убедитесь, что замки карданного вала закрыты.
- Закрепите гидравлические соединения Crafter на разъемах трактора.
- Подключите кабели освещения и сигнальных ламп.
- Поднимите подставку для переноски в положение прохода.

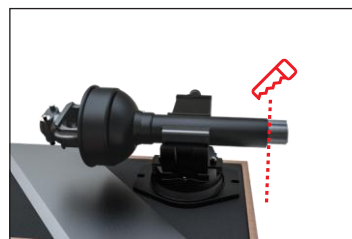
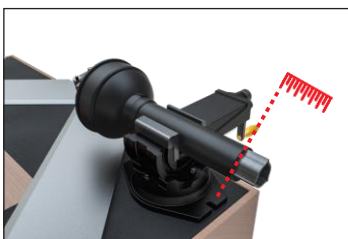


**ВНИМАНИЕ:** Обратите внимание на то, чтобы гидравлические, штекерные и шланговые соединения были чистыми. В противном случае можно повредить гидравлические компоненты трактора и машины.

## ■ РЕГУЛИРОВКА ДЛИНЫ КАРДАННОГО ВАЛА

Перед подсоединением вала необходимо измерить длину. При необходимости длину карданного вала необходимо отрегулировать. Эти процессы изложены ниже.

- Пожалуйста, определите необходимую длину вала, измерив расстояние между ВОМ трактора и валом машины путем измерения.
- Снимите цепь с вала и разделите вал на две части.
- Пожалуйста, отрежьте лишний участок, который необходимо отрезать на равную величину из двух частей вала (например, предположим, что карданный вал длиннее на 5 см. Одна часть отрезана на 5 см, другая часть также отрезана на 5 см).
- Удалите стружку и заусенцы наждаком.
- Снова соедините отрезанные части вала.



### ПЕРВОЕ ИСПОЛЬЗОВАНИЕ И НАСТРОЙКИ

**ВНИМАНИЕ:** Следуйте приведенным ниже инструкциям, чтобы ваша машина могла работать дольше и задолго до каждого использования.

A1. Пожалуйста, прочтите эту информацию по безопасности и руководство пользователя. Пожалуйста, не используйте разбрасыватель до тех пор, пока оператор не прочтает и не поймет меры безопасности, указанные в данном руководстве, и этикетки на дистрибьюторе.

A2. Пожалуйста, проверьте правильность сборки и регулировки и все ли болты затянуты. Все болты проверяются на заводе после сборки, но их необходимо проверить еще раз, поскольку вибрация во время транспортировки может привести к их ослаблению.

A3. Пожалуйста, выполните шаги из «Контрольного списка перед работой».

A4. Пожалуйста, смажьте машину полностью. См. Раздел о смазке в данном руководстве. Первая смазка наносится на заводе, но за соответствующее техническое обслуживание отвечает пользователь, и его необходимо запустить перед первым использованием.

A5. Пожалуйста, запустите машину некоторое время медленно, чтобы запустить цепи и убедиться, что все части работают свободно.

Б. Через 2 часа работы:

V1. Вверните колесные болты с подходящим МОМЕНТОМ.

БИ 2. При необходимости проверьте все оборудование и винты.

V3. Пожалуйста, проверьте все соединения гидравлической системы. Если есть утечка, пожалуйста, прикрутите.

V4. Пожалуйста, затяните цепь.

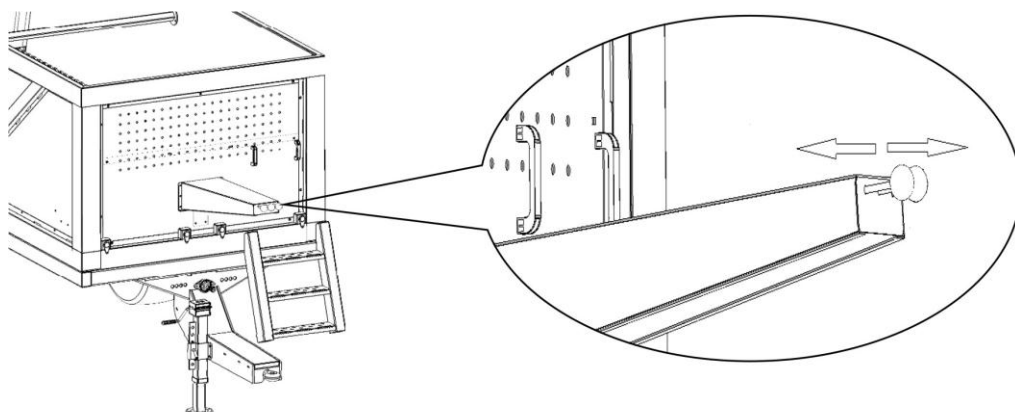
С. После 8 часов работы:

C1. Повторите шаг Б.

C2. Пожалуйста, перейдите к сервисной программе, указанной в разделе «Сервис и техническое обслуживание».

## ЗАГРУЗКА

**ВНИМАНИЕ:** Обязательно остановите трактор перед началом погрузки и не допускайте движения машины и трактора во время погрузки. Обратите внимание, что никаких живых существ в зоне погрузки нет.



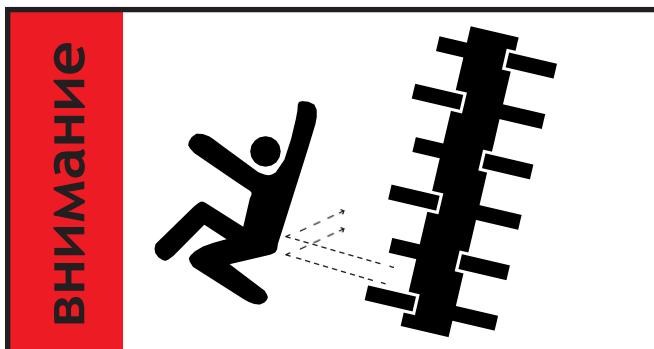
## ЗАГРУЗКА

**ВНИМАНИЕ:** Обязательно остановите трактор перед началом погрузки и не допускайте движения машины и трактора во время погрузки. Обратите внимание, что никаких живых существ в зоне погрузки нет.

- Перед загрузкой зафиксируйте колеса машины с помощью противооткатных упоров.
- Убедитесь, что задняя крышка вашей машины закрыта.
- Перед загрузкой обязательно запустите конвейер. Убедитесь, что в холодную погоду не происходит заедания или замерзания.
- Пожалуйста, загружайте навоз в жидком состоянии не выше уровня покрытия.
- Пожалуйста, не загружайте машину через крышку

**ВНИМАНИЕ:** Не храните навоз, загруженный в машину в течение длительного времени. Не допускайте попадания навоза в машину. Поскольку может произойти склеивание и флокуляция, ваша машина может быть повреждена. Пожалуйста, не перегружайте машину сверх емкости

## РАСПРЕДЕЛЕНИЯ И РАЗГРУЗКА



### ОПАСНОСТЬ ТРАВМЫ

Перед началом распространения убедитесь, что на расстоянии не менее 100 метров от машины нет живых существ. Пожалуйста, не приближайтесь к машине более чем на 100 метров во время работы. В противном случае можно получить травмы.

*Crafter может обеспечить среднюю ширину разбрасывания до 20 метров, при этом расстояние распределения может меняться в зависимости от плотности разбрасываемого навоза и гидравлического давления трактора. Пожалуйста, начните раздачу с расстояния не менее 10 метров от границы поля.*

1. Откройте крышку гильотины с помощью рычагов управления.
2. Запустите систему распределения, дав движение ВОМ трактора (540 об / мин).
3. Запустите конвейерную систему (для оптимальной работы конвейерной системы давление гидравлического масла трактора должно быть минимум 180 бар).
4. Начните распределение с определения скорости движения в зависимости от установленного вами стандарта навоза.

*Пожалуйста, избегайте крутых поворотов во время распределения и когда ваша машина загружена. Острые изгибы могут повредить вал машины и систему колес машины. Пожалуйста, делайте распределение по кругу от границы поля к середине поля для оптимального расхода топлива и времени.*

**ВНИМАНИЕ:** Это обычная ситуация, когда конвейерная цепь удлиняется в некоторой степени после первого использования. После первого использования отрегулируйте герметичность конвейера, как описано ниже.

## РЕГУЛИРОВКА РАСПРЕДЕЛЕНИЯ НАВОЗА

Количество навоза, выбрасываемого на единицу площади, может изменяться в зависимости от плотности навоза, скорости движения и зазора гильотинного покрытия. Эти три переменные необходимо отрегулировать до оптимальных значений, чтобы навоз в желаемом количестве вносился.

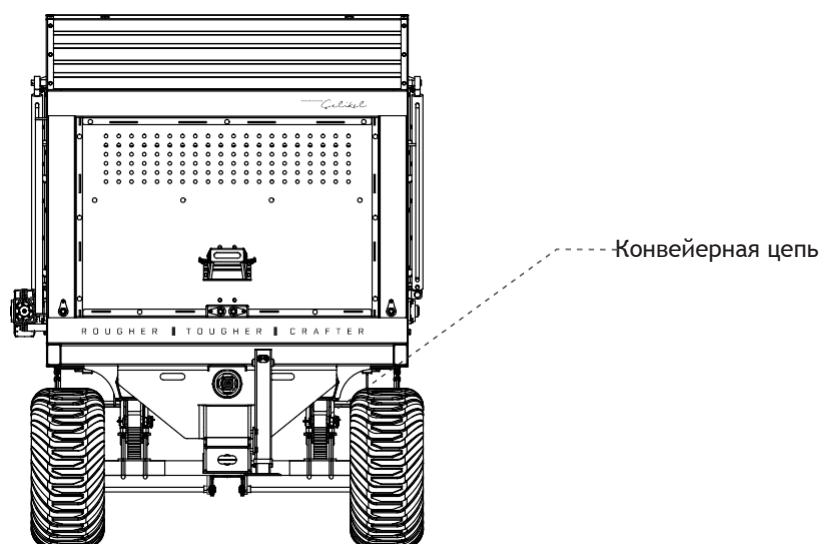
Ширина разбрасывания вашей машины может также отличаться в зависимости от плотности навоза. Не забудьте выполнить складывание (закрывающий край), чтобы получить оптимальную равномерность распределения при ширине более 20 метров.

# ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ

Пожалуйста, очищайте машину после каждого использования, чтобы она прослужила дольше и использовалась без проблем. Остатки навоза в машине могут вызвать коррозию и ржавчину.

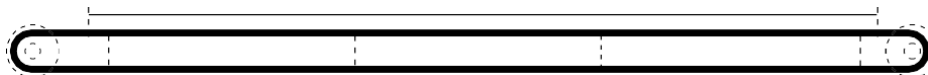
## РЕГУЛИРОВКА ГЕРМЕТИЧНОСТИ КОНВЕЙЕРА

Регулировка натяжения конвейера Crafter может производиться натяжными механизмами перед машиной. Снимите крепеж с винта регулировки затяжки. Пожалуйста, поверните натяжные валы, чтобы отрегулировать натяжение конвейера. После регулировки убедитесь, что профиль затяжки параллелел передней панели.

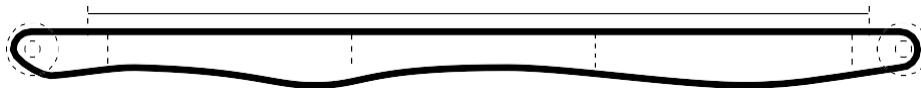


Обратите внимание, что натяжка цепи конвейера такая, как показано ниже.

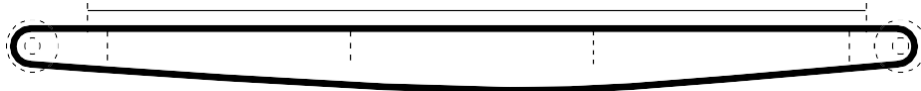
*Слишком сильно натянута цепь.*



*Слишком слабая цепь.*

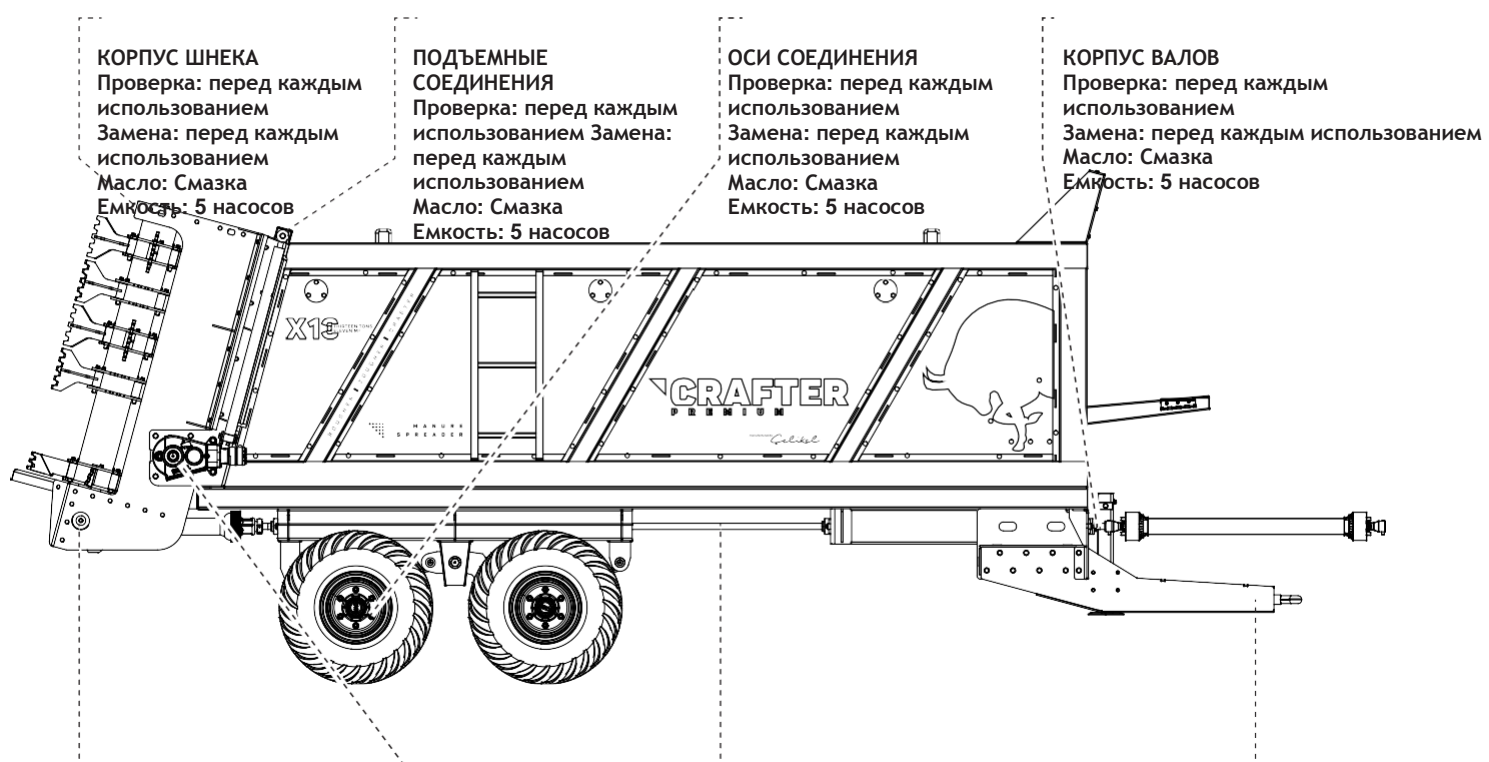


*Соответствующая натяжка цепи.*



## ■ СМАЗКА

Пожалуйста, не используйте другие масла, за исключением стандартов, указанных ниже для вашей машины. Регулярно выполняйте техническое обслуживание масла, чтобы ваша машина работала без проблем.



**КОРПУС ШНЕКА**  
 Проверка: перед каждым использованием  
 Замена: перед каждым использованием  
 Масло: Смазка  
 Емкость: 5 насосов

**ПОДЪЕМНЫЕ СОЕДИНЕНИЯ**  
 Проверка: перед каждым использованием  
 Замена: перед каждым использованием  
 Масло: Смазка  
 Емкость: 5 насосов

**ОСИ СОЕДИНЕНИЯ**  
 Проверка: перед каждым использованием  
 Замена: перед каждым использованием  
 Масло: Смазка  
 Емкость: 5 насосов

**КОРПУС ВАЛОВ**  
 Проверка: перед каждым использованием  
 Замена: перед каждым использованием  
 Масло: Смазка  
 Емкость: 5 насосов

**КОРБОКА ПЕРЕДАЧ ШНЕКА**  
 Проверка: Перед каждым использованием  
 Замена: 1000 часов  
 Масло: SAE 140  
 Вместимость: 1,25 л

**КОРБОКА ПЕРЕДАЧ КОНВЕЙЕРА**  
 Проверка: Перед каждым использованием  
 Замена: 1000 часов  
 Масло: SAE 140  
 Вместимость: 1,25 л

**КОРПУС ВАЛОВ**  
 Проверка: Перед каждым использованием  
 Замена: Перед каждым использованием  
 Масло: Смазка  
 Емкость : 5 насосов

**БУКСИРУЮЩИ БРУС** ....  
 Проверка: Перед каждым использованием  
 Замена: Перед каждым использованием  
 Масло: Смазка  
 Емкость : 5 насосов



# ЗАТЯЖКА БОЛТОВ



Пожалуйста, очищайте свою машину, чтобы она прослужила дольше и использовалась без проблем после каждого использования. Остатки навоза в машине могут вызвать коррозию и ржавчину.

			Болт Класс			
			8.8	9.8	10.9	12.9
			Значения крутящего момента (Н-м)			
<b>M8</b>	13	–	25.3	28.4	35.5	42.7
<b>M10</b>	17	8	50.8	57.2	71.5	85.8
<b>M12</b>	19	10	86.9	97.7	122	147
<b>M14</b>	22	12	139	156	195	234
<b>M16</b>	24	14	213	240	299	359
<b>M18</b>	27	14	293	330	413	495
<b>M20</b>	30	17	416	468	585	702
<b>M22</b>	32	17	563	634	792	950
<b>M24</b>	36	19	719	809	1.011	1.213

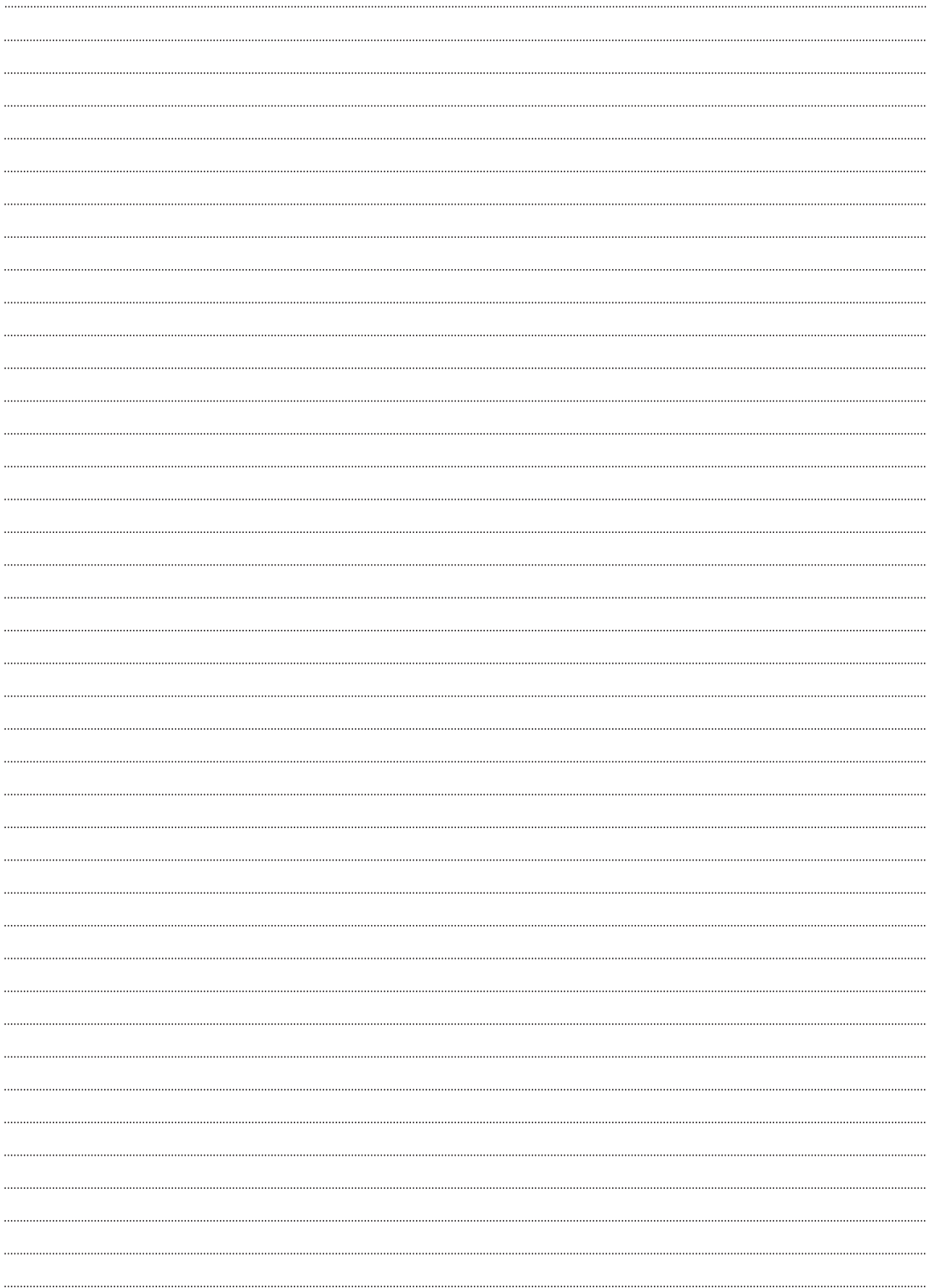
## ДАВЛЕНИЕ В ШИНАХ

Размер шин	Давление в шинах
11.5 / 80 R 15.3	69 PSI
400 / 60 R 15.5	67 PSI
500 / 50 R 17	58 PSI
435 / 50 R 19.5	

## ■ НЕИСПРАВНОСТИ И РЕКОМЕНДАЦИИ ПО ИХ УСТРАНЕНИЮ

НЕИСПРАВНОСТЬ	ПРИЧИНА НЕИСПРАВНОСТИ / РЕКОМЕНДАЦИЯ ПО РЕШЕНИЮ
Система раздачи не работает.	<ul style="list-style-type: none"><li>• Убедитесь, что вы используете ВОМ.</li><li>• Вал вышел из строя, проверьте его прочность.</li><li>• Вал трансмиссии машины сломан.</li><li>• Сломан задний вал машины.</li><li>• Пожалуйста, проверьте заднее сцепление.</li><li>• Коробки передач вышли из строя.</li></ul>
Носитель цепи не работает.	<ul style="list-style-type: none"><li>• Низкое давление гидравлического масла, проверьте гидравлические соединения и уровень гидравлики трактора и машины.</li><li>• Рычаг управления неисправен.</li><li>• Гидромотор вышел из строя.</li><li>• Коробка передач конвейера вышла из строя, проверьте соединительный клин вала коробки передач.</li><li>• Оборвана конвейерная цепь.</li></ul>
Крышка гильотины не работает.	<ul style="list-style-type: none"><li>• Пожалуйста, проверьте гидравлическое давление трактора. Давление насоса трактора должно быть минимум 180 бар для работы гидравлического оборудования машины.</li><li>• Посторонний материал застрял в ползуне крышки гильотины.</li><li>• Подъемы крышки гильотины вышли из строя.</li></ul>

A series of horizontal dotted lines for writing.





# CELIKEL

[www.celikeltarim.com](http://www.celikeltarim.com)

**THE CHOICE OF PROFESSIONALS**

**CELIKEL RUSSIA**

**8 800 775 77 55**



**CRAFTER**  
PREMIUM